ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de la santé et des affaires sociales DSAS
Direktion für Gesundheit und Soziales GSD

Route des Cliniques 17, 1701 Fribourg

T +41 26 305 29 04, F +41 26 305 29 09
www.fr.ch/dsas

3 décembre 2013

Seules les paroles prononcées font foi!

Saint-Nicolas au Palais fédéral

—

Discours de Mme Anne-Claude Demierre, Présidente du Conseil d'Etat

Monsieur le Conseiller fédéral,

Mesdames et Messieurs les Conseillers nationaux,

Messieurs les Conseillers aux Etats,

Monsieur le Président du Tribunal fédéral,

Messieurs les Juges fédéraux,

Mesdames et Messieurs les Cadres de la Confédération,

Madame et Messieurs les Conseillers d'Etat, chers Collègues,

Madame et Messieurs les Ambassadeurs du canton de Fribourg,

Mesdames et Messieurs les représentants de la Chancellerie d'Etat,

Madame et Messieurs les Secrétaires généraux,

Mesdames et Messieurs les représentants des Produits du terroir,

Mesdames et Messieurs les représentants du Collège St-Michel,

Mesdames et Messieurs les représentants des médias,

Mesdames et Messieurs les Invité-e-s,

Sehr geehrte Damen und Herren

Saint Nicolas est un type formidable. Il aurait pu être fribourgeois, tessinois ou zurichois. Mais voilà, il nous vient chaque année de Myre, et plus précisément de Patara, une ville située au sud-ouest de l'actuelle Turquie. Je vous rassure tout de suite, il a reçu un visa touristique tout à fait valable, qui lui a été délivré en bonne et due forme, comme chaque année depuis des décennies. Tout ça pour vous dire que saint Nicolas n'est en rien concerné par la question de la libre circulation des personnes.

Je disais donc que saint Nicolas est un type formidable. C'est qu'à Fribourg, on l'aime notre saint Nicolas ! Le premier samedi de décembre, près de 40 000 personnes – dont de nombreuses familles – participent au grand cortège qui le célèbre dans les rues de la capitale du canton. C'est une atmosphère très particulière empreinte de recueillement, de douceurs, de chaleur humaine. L'air est imprégné des odeurs de vin chaud, de pains d'épices et de mandarine.

Für die Kinder ist dies ein magischer Moment, der sie beeindruckt und fasziniert. Mit weit offenen Augen und vielfach in andächtiger Stille wohnen sie diesem prächtigen Umzug bei, der sich zum Rhythmus der Querpfeifen und Trommeln vorwärtsbewegt. Jetzt hat der heilige Mann auch Gelegenheit, die Ereignisse des Jahres Revue passieren zu lassen und ganz nebenbei jene zu ermahnen, die es verdienen!

Mesdames et Messieurs, cette magnifique tradition qui fait partie de l'âme de notre canton de Fribourg, nous sommes heureux de pouvoir la partager avec vous. Au nom du Conseil d'Etat et des Parlementaires fédéraux fribourgeois, je vous salue et vous souhaite la bienvenue à cette rencontre qui se révèle déjà fort conviviale ! C'est aussi une occasion pour vous dire quelques mots de notre canton.

Bien sûr, j'aurais pu vous parler du HC Fribourg-Gottéron, du Moléson et du Lac Noir, du vacherin AOP et du Gruyère AOC, de la tradition de la Bénichon, de nos patois, de nos armaillis, du château de Gruyères ou encore de la vieille ville de Morat. Mais Fribourg, c'est bien plus que cela. C'est un canton en mouvement qui, s'il sait s'appuyer sur ses réussites, ses traditions et son histoire, veut inscrire son développement dans la modernité, l'innovation et l'ouverture sur le monde.

So hat der Kanton Maler, Musiker Cineasten, Unternehmer, Wissenschaftler, Journalisten, Politiker, erstklassige Köche, Baumeister und manch andere ausserordentliche Persönlichkeiten hervorgebracht.

Freiburg ist ganz einfach ein Kanton, der in Bewegung begriffen ist. Unser Kanton erfährt in den letzten Jahren das stärkste demografische Wachstum in der Schweiz. Aufgrund seines Umfangs erlaubt es uns eben dieser Bevölkerungszuwachs, heute dieses dynamische Portrait unseres Kantons zu zeichnen. Diesem roten Faden werde ich nun folgen.

Imaginez-vous que l'Office fédéral de la statistique annonçait dans une étude réalisée en 2004 que nous allions atteindre les 300 000 habitants en 2040. C'était bien vu, à un détail près : notre canton dépassera bien ce chiffre... mais au milieu de 2014 déjà, avec 26 ans d'avance sur les prévisions ! Si cette croissance est forte, elle fait également de notre canton le plus jeune de Suisse. C'est une perspective magnifique, mais cela implique aussi de faire face à d'immenses défis éducatifs, sociaux, sanitaires, infrastructurels et économiques. Fribourg grandit, et nous n'avons de cesse d'accompagner cette croissance.

Fribourg, je l'ai dit, est le canton le plus jeune de Suisse. Depuis de nombreuses années, pour répondre à ce défi démographique, nous avons ainsi misé sur le développement d'un réseau éducatif de haut niveau, en visant l'excellence pour les cursus obligatoires et post-obligatoires. L'Université bilingue de Fribourg est le fleuron de ce dispositif. Mais la qualité de nos hautes écoles, des formations primaires et secondaires I et II et de la formation professionnelle a également fait ses preuves. Nous avons fait le pari de proposer à notre jeunesse les meilleurs outils pour qu'elle puisse se construire un avenir plein de succès et à notre économie les forces vives compétentes et multilingues dont elle a besoin. Et là encore, avec l'arrivée prochaine de l'EPFL à Fribourg et la création d'un centre de compétences dans le domaine des sciences de la vie, notre canton se donne les moyens de poursuivre son développement en misant sur l'innovation.

Enfin, Fribourg en mouvement, c'est aussi une ambition: l'ambition de jouer ce rôle de canton pont entre les communautés qui composent la Suisse moderne. En ville de Fribourg, nous achevons la construction d'un nouveau pont haubané qui enjambe la Sarine. Il s'agit du pont routier de la Poya. Cet ouvrage est davantage qu'un simple ouvrage d'art, c'est un symbole, car il fait la jonction entre la partie francophone et la partie alémanique de notre canton. Le Canton de Fribourg est aussi *der Kanton Freiburg*. Ce pont est celui de la concorde, qui indique une réalité plurilingue et pacifique de notre région et de notre pays.

Erlauben Sie mir abschliessend die folgende Formulierung: Der Zaubertrank Fribourg/Freiburg ist ein ausgezeichneter „Verdauungsschnaps“, um den Röstigraben zu vergessen!

Fribourg en mouvement, c'est donc un peu tout cela à la fois. Un canton qui grandit, jeune, bilingue, dynamique, qui sait célébrer ses traditions tout en concrétisant son développement dans la modernité, l'innovation et l'ouverture sur le monde. Les Fribourgeois et les Fribourgeoises, c'est aussi un peuple enthousiaste et chaleureux, qui saura vous accueillir les bras ouverts lors d'une prochaine visite! En souhaitant que cette rencontre renforce encore les liens forts qui unissent Fribourg à la Confédération, je vous remercie pour votre chaleureux accueil au Palais fédéral et me réjouis de vivre cette célébration avec vous!

Merci à toutes et tous et bonne Saint-Nicolas!